



GUWAALA-Y



Bagay-gu ganunga yana-nhi.

They all went to the river.

In language ideas have their home. Through learning language we come home. This Gamilaraay language reader has been developed to support the revival of the Gamilaraay Language. It has been written, edited and illustrated by Christopher Orchard.

Print ISBN: 978-0-9756519-0-2

Ebook ISBN: 978-0-9756519-1-9

First Edition. First Published 10/02/2024.

Guraay walaay-baa-gu dharrawuluwi-yaa-ya.
Keep coming home slowly.

A Gamilaraay Language Reader

Level 3



Bagay-gu ganunga yana-nhi.

They all went to the river.

A watercolor illustration of a landscape. In the foreground, a large, dark brown tree with green foliage stands on the right. A river flows from the background towards the foreground, with rocks and reeds along its banks. In the bottom right corner, a large, dark brown lizard with a patterned back is standing on a rock, looking towards the left. The background is filled with more trees and a bright, hazy sky.

Bagay-gu yurrandaali yana-nhi.

Tree goanna went to the river.



Bagay-gu burraalga yana-nhi.

Brolga went to the river.



Bagay-gu dhalagal yana-nhi.

Bearded dragon went to the river.

Bagay-gu galibaay yana-nhi.

Red-bellied Black Snake went to the river.





Bagay-gu bigibila yana-nhi.

Echidna went to the river.



Bagay-gu yuwagayrr yana-nhi.

Ibis went to the river.



Bagay-gu dhinawan yana-nhi.

Emu went to the river.



Bagay-gu bawurra yana-nhi.

Red Kangaroo went to the river.



Bagay-gu barayamal yana-nhi.

Black Swan went to the river.

A watercolor illustration of a river landscape. In the foreground, a Short-necked Turtle is walking on a reddish-brown bank towards the left. The river flows through the center, with several rocks and clumps of green grass. The banks are covered in similar vegetation and rocks. In the background, there are more trees and a hazy, yellowish sky. Two white text boxes are overlaid on the upper left portion of the image.

Bagay-gu waraba yana-nhi.

Short-necked Turtle went to the river.



Bagay-gu ganunga yana-nhi.

They all went to the river.

A watercolor illustration of a landscape. In the foreground, there are large, dark, rounded rocks and some green foliage. A stream flows through the middle ground, reflecting the light. Several trees with dense, yellowish-green foliage stand in the background. The sky is a mix of light blue and white, with some faint red and orange streaks. The overall style is soft and painterly.

GUWAALA-Y